



motorola

MODELLE:  
MBP662CONNECT  
MBP662CONNECT-2  
MBP662CONNECT-3  
MBP662CONNECT-4



**OSTRZEŻENIE:**

Ryzyko zadziergnięcia. Dzieci mogą ZAPLĄTAC SIĘ w przewody. Przechowywać przewody poza zasięgiem dzieci (w odległości ponad 1 m). Nie wolno stosować przechybczy z zasilaczami prądu przemiennego. Wolno stosować tylko zleżonowane zasilacze prądu przemiennego.

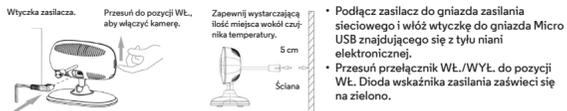
# SKRÓCONA INSTRUKCJA URUCHAMIANIA

EU PL

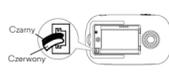
Pelny opis wszystkich funkcji i wskazówek można znaleźć w Instrukcji obsługi.

## 1. Konfigurowanie cyfrowej wideoniani elektronicznej

### A. Zasilanie niani elektronicznej



### B. Zainstaluj baterie w jednostce głównej.



- Włożyć końcówki przewodów zestawu baterii w odpowiednie komory do akumulatorów do gniazd.
- Umieścić baterie w komorze.

### C. Zamocuj osłonę jednostki głównej.



- Umieścić osłonę baterii nad komorą i delikatnie dokręcić śrubę w kierunku ruchu wskazówek zegara za pomocą małego śrubokręta krzyżakowego lub płaskiego.

### D. Zasilanie jednostki głównej.



- Podłączyć małą wtyczkę zasilacza do gniazda zasilania sieciowego. Stosować tylko zasilacz dołączony do zestawu (6 V DC/500 mA).



motorola

MODELLE:  
MBP662CONNECT  
MBP662CONNECT-2  
MBP662CONNECT-3  
MBP662CONNECT-4



**FIGYELEM:**

Fuládtávazás. A gyerekek MÉGFOJTATHATJÁK magukat a kábellekkel. Tartsa távol a vezetékkelet a kószonyrnekeltől (legalább 1 méter távolságra). Ne használjon hosszabbítót a hálózati adapterrel. Csak a beápolozott válóhálózati adaptert használjon!

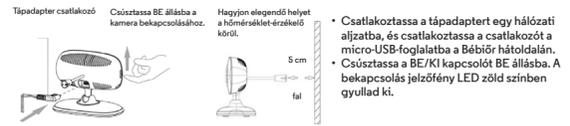
# RÖVID HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

EU HU

Az összes funkció és utasítás részletes magyarázatához lásd a használati útmutatót.

## 1. A digitális videó bébiőr beállítása

### A. Bébiőr tápadapter



### B. Helyezze be az akkumulátor a szülői egységbe.



- Helyezze be az akkumulátor vezetékén található fóliet az érintkező foglalatokba.
- Helyezze be az akkumulátort a tartóba.

### C. Rögzítőfedél a Szülői egységhez.



- Helyezze az akkumulátortartó fedelét az akkumulátortartó, és egy kereszt- vagy laposfejű csavarhúzó segítségével óvatosan csavarja be a csavart a óramutató járásának irányában.

### D. Szülői egység tápadapter.



- Csatlakoztassa a tápadaptert egy hálózati aljzatba, és csatlakoztassa a csatlakozót a micro-USB-foglalatba a Bébiőr hátoldalán.
- Csúsztassa a BE/KI kapcsolót BE állásba. A bekapcsolás jelzőfény LED zöld színben gyullad ki.



motorola

MODELLE:  
MBP662CONNECT  
MBP662CONNECT-2  
MBP662CONNECT-3  
MBP662CONNECT-4

# NÁVOD K RYCHLÉMU SPUŠTĚNÍ

EU CZ

Úplně vysvětlení všech funkcí a pokynů najdete v uživatelské příručce.

## 1. Nastavení digitální video dětské chůvičky

### A. Napájení dětské jednotky.



### B. Instalace baterie do jednotky rodiče.



- Vodiče nabíjecí baterie zasuněte do kontaktních otvorů.
- Vložte baterii do jednotky.

### C. Připevnění kryt k jednotce rodiče.



- Umístěte kryt baterie nad prostor pro baterii a pomocí křížového nebo plochého šroubováku jemně utáhněte šroub ve směru hodinových ručiček.

### D. Napájení jednotky rodiče.



- Malou zástrčku napájecího adaptéru zapojte do jednotky rodiče a druhý konec do elektrické zásuvky. Použijte pouze dodaný napájecí adaptér (6 V DC / 500 mA).



**VAROVÁNÍ:**

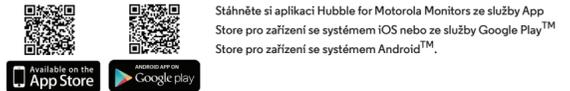
Nebezpečí úškrtnení. Děti by se mohly uškrtit kabelem. Uchovávejte tento kabel mimo dosah dětí (ve vzdálenosti více než 1 m). S napájecími adaptéry střídivého proudu nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely. Používejte pouze dodané napájecí adaptéry střídivého proudu.

## 2. Základní ovladače

Jednotka rodiče		
	Vypínač Zapnout/Vypnut	Stisknutím a podržením jednotku ZAPNETE nebo VYPNETE.
	Tlačítka Posun nahoru / Hlasitost + a Posun dolů / Hlasitost -	V režimu monitoru stisknutím zvýšíte/snížíte hlasitost reproduktorů.
	Tlačítko Mluvit/OK	Po stisknutí a podržení můžete mluvit ke svému dítěti. Stisknutím potvrdíte svou volbu.
	Tlačítko Posun doprava / Přepnout kameru	Stisknutím lze přepínat mezi jednotkami kamery (pokud je chůvička spárována s více než jednou kamerou).
	Tlačítko Posun doleva / Zapnout/vypnout video	V režimu monitoru slouží k ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ displeje.

## 3. Nastavení jednotky kamery pro Wi-Fi sledování přes internet

### A. Nainstalujte aplikaci Hubble for Motorola Monitors.



**VAROVÁNÍ:**

Nebezpečí úškrtnení. Děti by se mohly uškrtit kabelem. Uchovávejte tento kabel mimo dosah dětí (ve vzdálenosti více než 1 m). S napájecími adaptéry střídivého proudu nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely. Používejte pouze dodané napájecí adaptéry střídivého proudu.

### B. Sledujte na kompatibilních smartphonech, tabletech a počítačích.



- V kompatibilním smartphonu nebo tabletu spusťte aplikaci Hubble for Motorola Monitors.
- Pomocí pokynů v aplikaci si vytvořte účet Hubble a připojte se ke své Wi-Fi kameře.
- Na kompatibilním smartphonu nebo tabletu se přihlaste ke svému účtu (na počítači lze využít adresu <https://app.hubbleconnected.com/#login>), čímž získáte přístup k živému kanálu vysílanému vaší kamerou.

Platí následující minimální požadavky na systém:

Smartphony/tablety: iOS 7, Android™ 4.2  
PC (pouze pro sledování – NE pro nastavení): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

**Požadavky na Wi-Fi®:**

Šířka pásma pro upload na jednu kameru alespoň 0,6 Mbit/s. Svůj rychlost připojení k internetu si můžete otestovat zde: <http://www.speedtest.net/>



motorola

MODELLE:  
MBP662CONNECT  
MBP662CONNECT-2  
MBP662CONNECT-3  
MBP662CONNECT-4

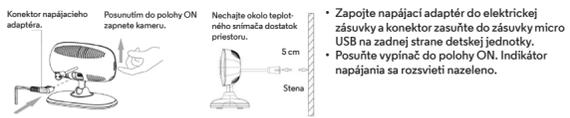
# Průručka so stručným návodom

EU SK

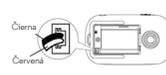
Úplně vysvětlení všech funkcí a pokynov sa nachádza v používateľskej príručke.

## 1. Nastavenie digitálneho video baby monitora

### A. Napájanie detskej jednotky



### B. Vloženie batérie do rodičovskej jednotky.



- Vložte drôtky nabíjateľnej batérie do kontaktných otvorov.
- Vložte batériu do priestoru pre batériu.

### C. Upevnenie krytu rodičovskej jednotky.



- Umiestnite kryt batérie na priestor pre batériu a opatrne dotiahnite skrutku v smere hodinových ručičiek pomocou malého križového alebo plochého skrutkovača.

### D. Napájanie rodičovskej jednotky.



- Zapojte malý konektor napájecieho adaptéra do rodičovskej jednotky a druhý koniec do elektrickej zásuvky. Použite iba priložený adaptér (6 V / 500 mA).



**VAROVANIE:**

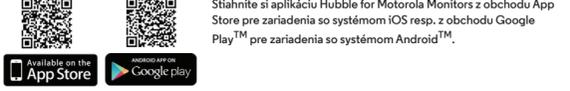
Nebezpečenstvo zaškrtlenia: Deti sa ZÁSKRTILI na káblach. Uchovajte tento kábel z dosahu detí (minimálne 1 m ďaleko). Nikdy nepoužívajte predlžovacie kable s napájacími adaptérom. Používajte len priložený napájacie adaptéry.

## 2. Základné funkcie tlačidiel

Rodičovská jednotka		
	Vypínač	Stlačením a podržaním zapnete alebo vypnete jednotku.
	Tlačidlá Posun nahor/ Hlasitosť + a Posun nadol/ Hlasitosť -	V režime monitora sa stlačením zvyšuje alebo znižuje hlasitosť.
	Tlačidlo Hovorenie/OK	Stlačením a podržaním môžete rozprávať k dieťaťu. Stlačením sa potvrdí výber.
	Tlačidlo Posun doprava/ Přepnúť kameru	Stlačením prepnete medzi kamerovými jednotkami (ak je spárovaných viacero kamier).
	Tlačidlo Posun doľava/ Zapnúť/vypnúť video	V režime monitora stlačením zapnete alebo vypnete displej.

## 3. Nastavenie kamerovej jednotky na sledovanie cez internet prostredníctvom pripojenia Wi-Fi

### A. Inštalácia aplikácie Hubble for Motorola Monitors.



**VAROVANIE:**

Nebezpečí úškrtnení. Děti by se mohly uškrtit kabelem. Uchovávejte tento kabel mimo dosah dětí (ve vzdálenosti více než 1 m). S napájecími adaptéry střídivého proudu nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely. Používejte pouze dodané napájecí adaptéry střídivého proudu.

### B. Sledovanie na kompatibilných smartfónoch, tabletoch a počítačoch.



- Spustíte aplikáciu Hubble for Motorola Monitors v kompatibilnom smartfóne alebo tablete.
- Podľa pokynov v aplikácii si vytvorte konto Hubble a pripojte sa k Wi-Fi kamere.
- Prihláste sa do svojho konta v kompatibilnom smartfóne, tablete alebo na adrese <https://app.hubbleconnected.com/#login> v počítači a sledujte živý prenos z kamery.

Majte na pamäti tieto minimálne systémové požiadavky:

Smartfóny/tablety: iOS 7, Android™ 4.2  
PC (len na sledovanie, nie nastavenie): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

**Požiadavky na Wi-Fi® pripojenie:**

Rýchlosť odosielania minimálne 0,6 Mbit/s na jednu kameru. Rýchlosť internetového pripojenia môžete otestovať na adrese: <http://www.speedtest.net/>

## 4. Informacje ogólne

Jeśli produkt nie działa poprawnie, zapoznaj się z niniejszą Skróconą instrukcją uruchamiania lub Instrukcją użytkownika jednego z modeli wymienionych na stronie 1.

Skontaktuj się z serwisem:  
0221168640 Internet: [www.motorolahome.com/help](http://www.motorolahome.com/help)

**Ograniczona gwarancja na produkty i akcesoria („Gwarancja”)**

Dziękujemy za zakup produktu marki Motorola wyprodukowanego na licencji przez Binatone Electronics International LTD („BINATONE”).

**Co obejmuje gwarancja?**

Z zastrzeżeniem podanych niżej wyłączeń firma BINATONE gwarantuje, że ten produkt marki Motorola („Produkt”) lub atestowane akcesorium („Akcesorium”) sprzedawane do stosowania z tym produktem są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w przypadku normalnego użytkowania w okresie podanym poniżej. Niniejsza gwarancja jest gwarancją wyłączną i nie podlega przeniesieniu.

**Kogo dotyczą gwarancja?**

Gwarancja dotyczy tylko pierwszego nabywcy i nie podlega przeniesieniu.

**Zobowiązania firmy BINATONE**

Firma BINATONE lub jej autoryzowany dystrybutor nieodpłatnie naprawi lub wymieni Produkt i Akcesoria nie spełniające parametrów określonych w Gwarancji wedle własnego uznania oraz w rozsądnym terminie. Firma może użyć funkcjonalnie równoważnych zregenerowanych/ naprawionych/używanych lub nowych Produktów, Akcesoriów lub części.

## 4. Általános információk

Ha a termék nem működik megfelelően, olvassa el ezt a Rövid használati útmutatót vagy az 1. oldalon felsorolt típusok valamelyikéhez tartozó Felhasználói útmutatót.

Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatlalt:  
**+491805 938 802 Az interneten: [www.motorolahome.com/help](http://www.motorolahome.com/help)**

**Fogyasztói termék és kiegészítők korlátozott jótállása („Jótállás”)**

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Motorola védjegygel ellátott, a Binatone Electronics International LTD („BINATONE”) által szabadalmi engedély alapján gyártott terméket.

**Mire vonatkozik ez a jótállás?**

Az alábbi kizárásokat figyelembe véve, a BINATONE garantálja, hogy ez a Motorola védjegygel ellátott termék, („Termék”) vagy a termékkel együtt eladott tanúsított kiegészítő (”Kiegészítő”), rendes fogyasztói használat esetén az alább ismertetett időszak érvényessége alatt az anyag- és szerelési hibáktól mentes. Ez a Jótállás kizárólag az Ön rendelkezésére álló jótállás, át nem ruházható.

**Kire vonatkozik?**

A Jótállás csak az első fogyasztóra vonatkozik, át nem ruházható.

**Mit tesz majd a BINATONE?**

A BINATONE vagy a BINATONE felhatalmazott forgalmazója, amennyiben lehetséges van rá, kereskedelmielg elfogadható időn belül térítés mentes megjavítja vagy kicseréli azon Termékeket vagy Kiegészítőket, melyek nem felelnek meg jelen Jótállásnak. Ehez a BINATONE használni feljuttott/ megjavított/használt és új Termékeket, Kiegészítőket vagy részeket.

## 4. Obecné informace

Pokud produkt nefunguje správně, přečtěte si tento návod k rychlému spuštění nebo uživatelskou příručku k některému z modelů uvedených na straně 1.

Obraťte se na oddělení péče o zákazníky:  
**+491805 938 802 Na webu: [www.motorolahome.com/help](http://www.motorolahome.com/help)**

**Omezená záruka na spotřebitelské produkty a příslušenství („Záruka”)**

Děkujeme, že jste si zakoupili tento výrobek se značkou Motorola vyrobený na základě licence společnosti Binatone Electronics International Ltd („BINATONE”).

**Na co se tato záruka vztahuje?**

Kromě výjimek uvedených níže společnost BINATONE zaručuje, že tento výrobek značky Motorola („výrobek”) nebo certifikované příslušenství („příslušenství”) prodávané k použití s tímto výrobkem je vyrobeno bez vad materiálu a zpracování při normálním používání po níže uvedenu dobu. Tato záruka je vaše výlučná záruka a není přenositelná.

**Na koho se vztahuje?**

Tato záruka se vztahuje pouze na prvního spotřebitele a je nepřenositelná.

**Co společnost BINATONE udělá?**

Společnost BINATONE nebo její autorizovaný distributor na základě vlastního uvážení a v obchodně přiměřené době bezplatně opraví nebo vymění jakýkoli výrobek nebo příslušenství, které nespĺňuje podmínky této záruky. Můžeme použít funkčně srovnatelné repasované/renovované/bazarové nebo nové výrobky, příslušenství či díly.

## 4. Všeobecné informácie

Ak výrobok nefunguje správne, prečítajte si túto príručku so stručným návodom alebo používateľskú príručku k niektorému z modelov uvedených na strane 1.

Kontaktujte zákaznícky servis:  
**+491805 938 803 Web: [www.motorolahome.com/help](http://www.motorolahome.com/help)**

**Obmedzená záruka na spotrebiteľské produkty a príslušenstvo („Záruka”)**

Ďakujeme vám za zakúpenie produktu značky Motorola vyrobeného na základe licencie od spoločnosti Binatone Electronics International LTD („BINATONE”).

**Na čo sa vzťahuje táto Záruka?**

S ohľadom na nižšie uvedené výnimky spoločnosť BINATONE garantuje, že tento produkt značky Motorola („Produkt”) alebo certifikované príslušenstvo („Príslušenstvo”) predávané na použitie v kombinácii s týmto produktom, nebude obsahovať žiadne nedostatky, pokiaľ ide o materiály a dielenské vyhotovenie, pri bežnom spotrebiteľskom používaní počas nižšie vytyčenej lehoty. Táto Záruka je vaša výhradnou záruka a nie je prevoditeľná na iné osoby.

**Na koho sa vzťahuje krytie?**

Táto Záruka sa vzťahuje len na prvého spotrebiteľa, ktorý produkt zakúpil, a nie je prevoditeľná.

**Ako bude postupovať spoločnosť BINATONE?**

Spoločnosť BINATONE alebo jej oprávnený distribútor podľa vlastného uváženia a v komerčne priramerom čase bezplatne opraví alebo vymení Produktu alebo Príslušenstvo, ktoré nie sú v súlade s touto Zárukou. Máme právo použiť funkčne ekvivalentné obnovené/repasované/vopred vlastnené nové Produkty, Príslušenstvo alebo diely.

